

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MÁGYAR NAPILAP

PÉNTEK, 1932 MÁRCIUS 25.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VIII. ÉVF. 70. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE D.

Cáfolat

ig még nem jelent meg és így amennyire hihetetlennek tűnik, igaznak kell elfogadnunk, hogy a nemzeti parasztpártot a görög ortodox román egyház feje kiperálta a templomban. A politikai vita úgy került az egyházi szférára, hogy a párttagok legnagyobb részben görög katolikusok és ebben a minőségben érte őket a támadás. Christea Miron patriárka szónoklatában a nagybőjtök kapcsolatban úgy aposztrofálta a nemzeti parasztpártot, hogy az a dinasztikus és tulajdonképpen nem is politikai párt, hanem egy felekezet tömörülése, mely egyetlen hivatásának az ortodoksok elleni harcot tekinti. Kijelentette, hogy a görög katolikusok igényük sem lehet az ország kormányzásában való részvételre, mert ez egyedül az ortodoksokat illeti meg. Levonta azt a konzekvenciát is, hogy a görög katolikusokkal szemben az ortodoksok igazságszolgálatát is rendezett, amely az ország végződött, hogy Romániában tizenháromezer ortodoks él és a hatalom gyakorlása azokat illeti meg. Többet azért nem mondott egyelőre, ami bennünket érdekel. Nem érzünk magunkban elhatározottságot, hogy a nemzeti parasztpártot megvédelmezzük, a görög katolikusokat is csak annyiban, amennyiben bármely vallási vagy felekezeti igényt tarthatnak saját védelmére, igaztalan támadásokkal szemben. Volna azonban két szerény megjegyzésünk a patriárka egy és más kijelentésére. Legelső sorban megdöbbenünk, hogy egyik felekezeti papja, még pedig a legnagyobb méltóságú felekezeti vezető, támad egy másik felekezeti vezetőre. Különösen megdöbbenünk, hogy ezt a templomban szószékéről teszi. A mai megszokott világban, mikor a társadalmi tagozódás ugyanis ezernyi különböző surlódási felületet nyújt, úgy érezzük, éppen a papságnak volna fokozott mértékben hivatása a surlódási felületeket megszüntetni, nem pedig felekezeti viták szításával újakat teremteni. Érthetetlennek tűnik — hogy talán éppen ez teszi némileg érthetővé? — a patriárka támadása éppen most, amikor az erdélyi görög katolikusok részéről mozgalom indult, amelynek célja a görög egyház egyesítése újra a pápa egyházi fenhatósága alatt. Alán ezt a mozgalmat kívánta elsúlyozni a patriárka úgy, hogy a görög katolikusokat politikai, nemzeti és dinasztikus szempontból diszkreditálja? A tem-

Pofon csattant tegnap a kamara nagyjelentőségű ülésén, amely megszavazta a konverziót

A kamara tegnap tartotta egyik legizgalmasabb ülését. Napirend előtt Trancu-Jasi volt az első felszólaló, aki tiltakozott az ellen, hogy a rendőrök ütök és brutalizálják a diákokat. Ennek következménye, hogy sok a sebesült közöttük.

Argetoianu pénzügyminiszter éles hangon válaszolt és kijelentette, hogy eddig a rendőrség tapintatosan bánt a diákokkal, azonban ha nem hagyják abba a tüntetéseket, úgy agresszív lesz.

Éppen most kaptam értesítést, — mondotta — hogy a Calea Victoriein megállították Gheorghiu rektor autóját, a rektort bántalmazták és bevették az autó ablakait. A rektor is megsérült.

Trifu cuzista: Provokálták őket! Jorga indulatosan: Nem igaz! Argetoianu: Csufot üznek a tanáraikból, de még Stefanescu ügyészt is megsebesítették. Amennyiben nem mérséklük magukat, úgy a legszigorúbb intézkedéseket fogantatom.

Otetelesanu utal arra, hogy 1906-ban mint főiskolai hallgató ő is részt vett diáktüntetésekben és akkor Jorga volt az, aki tiltakozott az erőszakosságok ellen.

Argetoianu: Most még nem voltak erőszakosságok, de lesznek.

Otetelesanu: Agitációra használják fel a diákokat.

A szocialisták ezt a kijelentést hangos ellenvetéssel fogadják.

Jorga miniszterelnök emelkedik ezután szólásra és fejtegeti a mostani utcai tüntetések előzményeit. Két hete a diákok feltartóztatták az ő autóját is és akkor megkérdezte, hogy mi a követelésük. A diákok ekkor az ügyvédtörvény ellen emeltek kitagást. Ő ígéretet tett, hogy

senkinek nem lesz a törvény miatt hátránya.

Orvosolta is a sérelmeket, mert a mostani diákokra a törvény nem fog vonatkozni. Azonban felelőtlen elemek keveredtek a diákság közé és azok bujtogattak.

A szociáldemokraták kórusban: Cuza és a vasgárda!

Cuza tiltakozik: A kommunisták provokálták őket!

Jorga: Én már akkor ígéretet tettem, hogy módosítom az ügyvédtörvényt, azonban nem az utca nyomása alatt, hanem a diákok érdekében. Ha azt sérelmezik, hogy a főiskolai reformban a gyakorlati időt négy évre emeltük, úgy miért nem jelentek meg nálam és miért nem adták elő sérelmeiket. Kétféle diák van. Az egyik a nacionalista diák, aki nemzeti tulajdonságának engedve küzd a nemzeti jogokért és talán túllépi a megengedett határt és a másik a szegény diák, aki kommunista.

A szociáldemokraták: Ez nem igaz! Így nem lehet a szegény, tanulni vágyó diákokról beszélni!

Duca volt a következő felszólaló és hangoztatja, hogy mint komoly politikai párt feje, követeli, teremtsenek rendet. Kijelenti azonban, hogy a tüntetés annak a beteges tünetnek az eredménye, amelyet törvénygyártási láznak nevezhet.

A kormány mindenáron törvényeket gyárt és nem törődik azzal, hogy ezek a törvények rosszak. Erre magyarázható az ellenszenv a diákság körében. Ennek ellenére azonban úgy látja, hogy felelőtlen elemek is izgatnak a diákság soraiban.

Felkiáltások: Hitleristák! Kommunisták!

plomi szószék akkor sem lehet harcmező. Ami azt a megállapítást illeti, hogy a kormányhatalom Romániában csak az ortodoksokat illeti, bocsánatot kérünk, de fentartjuk mar számtalanszor leszögeztett álláspontunkat. Demokratikus monarchiában a monarcha uralkodik és a nép önmagát kormányozza választott vezetői útján. A politikai nemzetet pedig az ország összes népei alkotják. Ha Romániában tényleg él tizenháromezer ortodoks, ak-

kor nem szabad figyelmen kívül hagyni, hogy ezek között vannak a románokon kívül oroszok, bolgárok, szerbek, ruthének, görögök is. Tehát Christea Miron szerint is őket is megilleti a kormányhatalomban való részvétel joga. Megilleti azonban a többi népmilliókat is ugyanez a jog, akármilyen felekezethez tartozzanak is. Hogy kik az igazi románok a görög katolikusok e, vagy ortodoksok, ennek a kérdésnek az eldöntésébe nem szólunk bele.

Bratianu György szintén követeli, hogy rendet kell teremteni, azonban nem szabad a fiatal generáció előtt az érvényesülési lehetőséget elvenni.

Lupu Miklós dr. szerint a fiatalokkal tulszigorúan lépnek fel. A rendőrök botokkal támadnak a védtelen diákságra és ütök — verik őket. A diákokkal a hatóságok is kiméretlenül bántak. Elmondja, hogy a teológusok küldöttsége kereste fel és elpanaszolta, hogy a patriárka bezáratta az otthonukat. Ezt az eljárást nem találja helyénvalónak.

Lupu fejtegetéseit a kormányparton állandó közbeszólásokkal kísérik, mire Lupu ezeket mondja:

— Én nem önökkel beszélek, hanem az önök vezetőjével, mert ez a fej többet ér, mint mindannyiuk feje.

Borcea kormányparti: Szégyelje magát!

Lupu: Miért? Én azt mondom, hogy az önök feje egy ártatlan emberé, mint Jorga miniszterelnök feje, aki a maga vezére!

Goiceanu lupista: Borcea, te egy hajcsár vagy!

Goiceanu és Borcea farkasszemet néznek egymással, izgalmas tumultus támad és már-már összetűzésről lehet beszélni.

Goiceanu: Rendelkezésemre állok!

A két képviselő egymásnak indul, azonban visszatartják őket. Az izgalom percenként merere nő úgy, hogy az elnök az ülést felfüggeszti.

Az ülésnek újból való megnyitása után Argetoianu közli, hogy vasdorongokkal, botokkal felszerelve ismét kétezer diák tüntet Bukarest utcáin.

(Folytatás az 5. oldalon)

Nekünk az a véleményünk, hogy vagy román valaki, vagy nem, aminthogy vagy magyar vagy német vagy akár hottenotta, mert egy hottenotta sem lehet hottenottabb, mint a másik. És még valami. Azt állítja a patriárka, hogy a görög katolikus nemzeti parasztpárt nem dinasztikus. Ugy tudjuk, hogy ő maga is ama régenek közé tartozott, akik annak idején a kormányzás gyeplőit erre a görög katolikus nemzeti parasztpártra bízták. Hogy történhetett ez?

Temesmegyében is tombol az árvíz és Furlugeanu prefektus éjjel-nappal személyesen vezeti a munkálatokat a veszélyeztetett vidékeken

Temesvárott az árvízveszedelem elmúlt. A város területén körülbelül harminc ház még víz alatt van, azonban a vizet hamarosan onnan is elvezetik. A külső telepeken, ahol mélyebb fekvésű parcellákra építkeztek, az állóvizek még mindig magasak és az utcákat víztükör borítja. A Krizsán-telepen még mindig nem lehet az utcákon a sok víztől járni. Három ház összedőlt, számos házból pedig kilakoltatták az embereket. A Krizsán-telepi árvíz-károsultaknak elsőnek a Hecht és Löbl cég sietett segítségére azaz, hogy egy zsák babot és egy zsák lisztet küldött nekik. A Krizsán-telepi munkanélküliek különben elhárítják magukról az ódiomot, mintha nem akarnának közmunkára vállalkozni. A baj az, hogy sem cipőjük, sem meleg ruhájuk nincsen és így nem is mehetnek el a védelmi munkálatokhoz.

Az erzsébetvárosi szőlőkben és a Besseney-telepen is valósággal hullámszik az olvadás víze, amely nem tud beszívárogni a fagyott földbe.

A magasan álló víz alámosza a vályogból készült és pincézetlen házakat, amelyek összedőlnek. A Besseney-telepen három ház dőlt össze. Az erzsébetvárosi Rezső-utczán a szőlőkben odahuzódó vizek leveztetésére száz munkás megfelelő leveztető árkot ásott. A Kunst-telepen mára újabb két ház omlott be és így az elpusztult házak száma tizenötre rugmár. A Temesvárral szomszédos Szabadfalun a temesvári önkéntes tűzoltóság Heim Miklós parancsnok vezetésével az elárasztott házakból szakadatlanul szivattyuzza a vizet.

Jelentették, hogy a Katolikus Munkásegylet kivészi részét az árvíz elleni védekezési munkákból. A Kunst-telepen és a Besseney-telepen az egyesület sokat tesz állandóan.

Amikor tegnap megjelent a város hirdetője, amelyben az árvíz munkálatokhoz száz munkást keres, a Katolikus Munkásegylet nyomban ötven munkást szerzett erre a célra.

Az erzsébetvárosi szőlők felől tegnap újabb víztömeg tödült a város felé. Polen városi mérnök és Heim Miklós egész napon keresztül nyolcvanöt munkással

árkot ástak az Ujlaky-utca egész hosszában és sikerült a vizet a városi csatornába leveztetni.

Ejszakára tíz főből álló őrség maradt az Erzsébetváros végén, hogy esetleges újabb árvíz közeledésére megtegye a szükséges munkálatokat.

Temesmegyében az árvíz szintén nagy pusztításokat végez. Három nap és három éjjel szakadatlanul tartanak már a mentési munkálatok. Furlugeanu Oktavián prefektus három nap és két éjszaka megszakítás nélkül a megyében tartózkodik, a veszélyeztetett területeken jár, egész éjszakán keresztül Beregszó határában és később Csene

irányában személyesen vezette a mentési munkálatokat. Jelen volt a jégtorlaszok robbantásánál és bátorította, vigasztalta a hajléktalanná lett szegényeket.

Hetvenkét órája talpon van a prefektus, aki megmutatta, hogy méltósága nemcsak dísz, hanem a legnemesebb, legemberibb kötelesség is.

Az elmúlt éjjel Kis-Beregszó mellett a töltés kettévágásával, a jég robbantásával és új leveztető csatornák létesítésével sikerült Beregszó község mellől a vizet a Bega-csatornába irányítani. Ekkor Beregszón igen veszélyes volt a helyzet, a község házainak harminc százaléka már összedőlt. A kétségbeesett emberek Nagy-Beregszón és Csenén helyezték el. Dél felé Beregszó körül a víz rohamosan apadni kezdett, azonban ennek ellenére tegnap délután újabb huszonkét ház dőlött romba. Kis-Beregszót valósággal újból fel kell

A janovai magyar telepeseket sürgősen ki kellett lakoltatni

Tegnap délután öt órakor ismét veszélyesre fordult a helyzet. Az történt, hogy a jugoszláv határról egyszerre visszanyomult a víz és az újpécsi járást fenyegeti.

A jugoszláv határ közelében a Bega töltése három kilométernyi hosszúságban megszakadt és a Bega vize elöntötte a janovai pusztákat, a janovai magyar telepések ezerkétszáz holdját elborította a víz, harminckét tanyaépület veszélyben van, és a magyar telepeseket ki kellett lakoltatni.

Hat órakor a kiáradt Bega árja elöntötte Öregfalu határát, három ezer holdat. Fleissig újpécsi főszolgabíró segélyt kért és kapott.

Az árvíz Arad városát sem kímélte meg. A város alsó részein a térdig és azon felül is ér. A cukor-

épitni. Kis-Beregszó felől a víztömeg Csene felé haladt. Ott váratlan akadályok merültek fel, a jégtorlaszok a lefolyó vizet kiszorították úgy, hogy Csenénél a víz két méter magasra emelkedett és fél volt, hogy előnti a virágzó községet Furlugeanu prefektus lóháton és csolnakon jutott el Beregszótól Csene határába, ahol újabb robbantás kezdődött.

Tegnap délután két órakor az volt a helyzet, hogy a legveszélyesebb ponton sikerült a vizet lefolyásra kényszeríteni.

Viorel kapitánnyal az élén, utásztiztek, azután Petrescu temesvári vadászhadnagy, továbbá utászok és vadászok dolgoznak. Elismerés illeti Pál János vízügyi vőnalfelügyelőt is, aki ötödik napja van talpon. Egészen Szakálházáig minden víz alatt áll, de már csökken az ár.

gyár környéke beláthatatlan tengerhez hasonlít. A védgátak kijavítása és erősítése lankadatlanul folyik. A gát közelében lakik egy Turzóné nevű negyvenöt éves asszony. Az árvíz hírére éjszaka felébresztették álmából és amikor meglátta a nagy vizet, összeesett és meghalt. Szívszélhűdés ölte meg.

A cukorgyár környékén tíz ház összeomlott. Az embereket csolnakok segítségével mentik. Az aradi tekszti gyár az árvíz miatt kénytelen üzemét szüneteltetni.

Ezeröttszáz munkás kenyér nélkül maradt. Az árvíz a cukorgyártól egészen a csálai erdőig terjed és ezen a területen több mint kétszáz ház áll víz alatt. A víz a Kornis-féle téglagyárt is körülfárta. Tegnap délre különben a helyzet javult, mert a víz husz centiméterrel apadt.

A házbérék további csökkentését helyezte kilátásba az igazságügyminiszter

Pop Valér dr. igazságügyminiszter elkészült az általunk tegnap ismertett lakbérleti törvényjavaslattal és máris számos kifogás hangzik el ellene. Tegnap a lakóvédő szövetség küldöttsége kereste fel minisztert és előadta, hogy a házbérék csökkentésére vonatkozó intézkedésnek semmiféle gyakorlati jelentősége nincs. A javaslat az 1929 október 26-án fizetett házbért veszi a csökkentés alapjául. Azóta — mondták — a háztulajdonosok a rossz gazdasági viszonyok következtében önmaguktól leszállították a házbért úgy, hogy a csökkentés nem lesz más, mint a mai bérösszegnek a törvényesítése. Kéri a minisztert, hogy a törvényes csökkentés alapjául a jelenlegi házbéreket vegye. A miniszter kijelentette, hogy a felvilágosítás alapján tanulmányozza a kérdést. Azt is kifogásolta a küldöttség, hogy a javaslat sem-

miféle intézkedést nem tartalmaz, hogy a kedvezményt élvező nyugdíjasok és köztisztviselők házbérdifferenciáját, amelyet eddig az állam fizetett, a jövőben is az állam egyenlítsze ki. Ez pedig indokolt, tekintettel arra, hogy erre a célra a kincstár két százalékos pótdátot szed a háztulajdonosoktól. Ebben a kérdésben kedvező ígéretet tett a miniszter.

Az újságírók megkérdezték, hogy a lakbércsökkentés csak a nyugdíjasokra és köztisztviselőkre vonatkozik-e? A miniszter ezeket mondta:

— A törvénynek a lakbérék csökkentésére vonatkozó rendelkezése az ország minden lakosára vonatkozik, akármilyen foglalkozása. Ez így világosan és félremagyarázhatatlanul bent van a javaslatban. A lakbérék leszállítására vonatkozó törvény május elsején lép életbe.

Segesvári **selymek** eredeti gyári áron!

Vászon és **damasztárak**

a legolcsóbban

FORTUNA

Divatruházban

GYÁRVÁROS, Kossuth tér.

A Magyar Párt

ifjúsági tagozatának közleménye

Tudja-e ön mi az a tántombola? Külföldi mintára hét vasárnapján délután öt órakor rendezi meg táncostea keretében Temesvárott az első tántombola a Magyar Párt ifjúsági tagozata. Magyar Ház nagytermében lesz érdekesnek ígérkező tántombola ezen alkalomból a nagyterem binyára ismét megtelik Temesvár közönségével. A jóhangulatról a Black White jazz gondoskodik Csorolagos mester személyes vezetése mellett. A oevételt a munkanélküli alap gyarapítására fordítják. A tántombola-verseny nyertesének a rendezőség értékes tiszteletdíjakkal köszönik.

A Magyar Párt ifjúsági tagozata felhívja munkanélküli tagjait, hogy saját érdekükben Pál György főtitkárnál a Magyar Házban minél előbb jelentkezzenek.

Sár és hó

borítja az Erzsébetváros egyik fontos gyalogutját

A Püspök-hídtól balra a műgyémtem mögött faszoros gyalogut vezet az Erzsébetváros szívébe. Ott halad az ut az állami kórház, a vegyipari gyalogút, a csendőrség felé. Ez az oszomó villának és sok utcának lába is ezt a gyalogutat használják. Ez a télen keresztül gyakori volt a hóesés, hetekig feküdt a fehér takaró a faszoros gyaloguton. A városi köztisztasági ügyosztály mindössze kétszer intézkedett a hó eltakarítására. Az embereknek maguknak kellett az utat kitaposniok. Most aztán állott az olvadás és ezt az utat sár borítja. Aki végigmegy rajta rettenetesen néz ki, mire a végére ér. A városi mérnökség már az őszel megígérte, hogy ezt az utat rendbehozzák. Hoztak is oda tízezer ötfuvar homokot. A homokot nagy rakásra dobták és az utat ott mostanáig is. Senkinek nem jutott eszébe, hogy ezt a homokot gyaloguton eltértesse. Ajánlat volna, hogy ezt a faszoros gyalogutat, amelyet naponta sok száz ember kénytelen használni, járható állapotba hozzák.

Vivóterem

Hideg és meleg zuhany. Kellemesen fűtött helyiség, órák naponta 4—9 óra között

PELLEGRINI GIUSEPPE

vivómester vezetésével

Belváros, Piata Tepeş Vodă/Lenau-tér 2

Ha szép akar lenni,

használd a **KULKA-féle** **Illom-fragrém**, **Illom-tejszappant**, **Illom-pudert**, **3 színben**. Kapható **kisárlag KULKA Ernő városi győgyeszerházban**, a „Fekete Sasok” Belváros, Szent György-tér

Tegnap délután ismét közelharcra került a sor a rendőrök és csendőrök, valamint a diákok között

A diáktüntetések tegnap is megméltódtak Bukarestben. Az egyetem rektora két napra bezárta a bukaresti egyetemet és az összes fakultások száz tagu küldöttségét nyilvánra hívta egybe. Kilenc órára azonban már kétezer diák jött össze. A jassii diákszövetség elnöke tiltakozott az ellen, hogy a diákokat lövöldözték. Gheorgiu rektor nyilatkozott, hogy a diákság sérelmeit orvosolja.

A gyűlés végeztével a diákok a központi diákothonba vonultak és elhatározták, küldöttséget megküldenek Marinescu ezredes bukaresti rendőrprefektushoz a negy-

venöt letartóztatott diák szabadlábra helyezése ügyében. Délben körülbelül háromszáz főből álló diákcsoport a rendőrkvesztura udvarába hatolt. Hirtelen a rendőrségi hivatalok ablakai ellen központon zúdítottak. Erre rendőrök és csendőrök jelentek meg az udvaron és közöttük, valamint a diákok között közelharc támadt. A tömeg kimenekült a Calea Victorieiére. A tömeg felkeltőkor a Nemzeti Színház előtt gyülekezett, ahol ismét hangosan tüntetett. A vezetők beszédet intéztek a diákokhoz és felszólították őket, hogy békésen oszoljanak szét. Ez meg is történt. Délután három

órákor a diákok a Gutenberg-utcai diákothonban újabb gyűlésre jöttek össze, hogy az egyes fakultások megszövegezzék emlékiratukat, amelyben feltárják sérelmeiket.

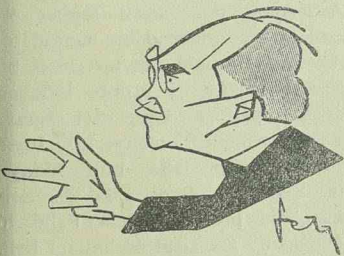
A diáktüntetések tegnap délután is tartottak. Két rendőrségi autót a diákok felgyújtottak. A villamosforgalmat megállították, a főutvonalon a gyalogközlekedés is megakadt. Estefelé lovasság vonult ki, hogy az utcákat megtisztítsa. Eddig kétszáz diák és harminc rendőr megsérült. A rend helyreállítására Argetoianu belügyminiszter a legszigorúbb utasításokat adta. Számos letartóztatás történt.

A liberálisok kibékültek már Argetoianuval, aki őket játsza ki ütőkártyának Goga ellen

A politikai érdeklődés központján az április harmadikán tartandó tavai időszaki választás és Argetoianu-Duca tárgyalásai állnak. Továbbán igen elkeseredett választási küzdelem. A liberálisok resztizskérdésnek tekintik, hogy az jelöltjük győzzön. A liberális párt parlamban vasárnap gyűlést tart és azon Duca nagyszabású politikai beszédre készül, amelynek az egész országban visszhangja lesz.

Duca olyan kérdésekre ad választ, amelyeket úgy a liberális párt, mint az ország közvéleménye már régebben sürget.

Politikai körök bizonyosra veszik a liberális párt győzelmét, ami Nistor Demeter dr. temesi megválasztása után a pártnak nagy erkölcsi ösztönzést jelent.



DUCA

Ami Argetoianu és Duca személyét illeti, a legkülönbözőbb kombinációk kerültek forgalomba. Bizonyos együttműködési lehetőségről beszélnek azáltal az indokolással, hogy Argetoianu Gogával szemben a liberálisokat játsza ki ütőkártyákként, akik biztosítják Argetoianunak a pénzügyminiszteri tarcát.

Amennyiben ez a megállapodás létrejönne, ez egészen új képét adhatja a belpolitikai helyzet alakulásának. Duca és Argetoianu között

az érintkezés az utóbbi hetekben meglehetősen hűvös volt. Állítólag Duca szemrehányásokat tett Argetoianunak, hogy a konverziós javaslat vitája alkalmával a nemzeti párszpartot különleges kegyben részesítette. Argetoianu ezt azzal tette jóvá, hogy a liberálisoknak a Creditul Rural problémájánál segédkezet nyújtott. Ugyálszik, hogy

emiatl viszont a nemzeti párszpartiak neheztelnek és revánsra készülnek.

A reváns az lesz, hogy a legközelebbi gazdasági jellegű törvényjavaslat tárgyalása alkalmával a nemzeti párszpart súlyos bírálatot gyakorol a kormány gazdaságpolitikája felett.

A kenyér és liszt drágább, a hus és zsir pedig olcsóbb lett az új makszimálás alapján

A város ideiglenes bizottsága tegnap este tartott ülésén foglalkozott az új makszimális árak megállapításával. A bizottság a liszt és a kenyér árait, tekintettel a buzaárak emelkedésére, kénytelen volt felemelni. A legutóbbi makszimálás idején a buza ára mázsánként száz leiel volt olcsóbb, mint ma. Egyes husnemek és a zsir árat viszont alacsonyabban állapította meg a bizottság. Az új árak mellett zárójelben közölt számok a régi árakat jelentik. Az új makszimálás szerint a liszt árai nagyban a malmokban kilónként a következők: fehér liszt 5,80 lei (5,70), félbarna 5,20 lei (4,20), barna 4,40 lei (3,00), kicsinyben a vizontárusítóknál: fehér liszt 6,80

lei (6,50), félbarna 6,10 lei (5,00), barna 5,20 lei (3,50). A kenyér árai a következők kilónként: félbarna 7,00 lei (6,50), barna 5,00 lei (4,00). A fehér kenyert kivonták a makszimálás alól. A vendéglői menük árát az első, második és harmadik osztályú vendéglők részére 30, 25 és 20 leiben állapították meg kenyérral együtt. A husáraknál a következő változások történtek: borjushus kilónként és minőség szerint 22, 26, 30 lei (24, 28, 32), elsőrendű marhahus 17 és 19 lei (18, 20), másodrendű marhahus 12 és 15 lei (12, 17), zsir 25 lei (26), szalonna 23 lei (24). A többi husárak változatlanok maradnak. Az új makszimális árak mártól kezdve érvényesek.

Százhatvanezer család hajléka lett romhalmaz a keleti japán-kinai harcok során

Sanghai város tanácsa jelentést küldött a Népszövetségnek az eddigi háborus pusztításokról. Az anyagi kár háromszázhatven millió dollárra rug. Százhatvanezer család hajléka dől romba. 6080 békés polgár vesztette el az életét a bombázások és lövöldözések következtében. 2000 ember súlyos sebesüléseket szenvedett. 10.400 ember eltűnt. Ezek közül igen sokat a japánok hurcoltak el és számosat közülük kivégeztek. Az eltűntek nagy része a tönkrebombázott Sepei romjai alatt van holtan.

A Népszövetség kiküldött bizott-

sága tegnap végigjárta a romokban heverő Sepei kínai városrészt. A bizottsággal együtt voltak japán és kínai tisztviselők is. Amikor a bizottság az egyik utcában haladt, egyszerre több puskagolyó röpült el fölöttük. A golyók szerencsére senkiben nem tettek kárt. A lövöldözőt a romok között elhúzott kínai katona személyében elfogták. Beismerte, hogy lőtt és kijelentette, hogy a golyókat a bizottságot kísérő japán tisztviselők szánta és nagyon sajnálja, hogy nem tudott jobban célózni.

A kínaiak különben a fegyverszünet ellenére sem tudnak kibé-

HUSVÉTKOR

március 25-től kezdődőleg mutatja be az Apollo mozgóképszínház az idei filmgyártás legfőkétebb filmjét Jaroslav Kocian, a világhírű hegedűművész, Hans Fehér a legcsodálatosabb gyermekszínész, továbbá Szőke Szakáll és Magda Sonjával a főszerepekben a „Varázshedű” (Slawische Rapsodie) 100% németül beszélő, monumentális modern életképet. Egy gonosz apa, egy önfeláldozó anya, egy angyali jószág gyermek és egy világhírű hegedűművész történetét mutatja be ez a nagyszabású film, amelynek izgalmas és meghatározó cselekménye nagyrészt a volt Magyarországon (tőtföldön) játszódik le. Külön szenzációja ezen nagyszabású filmnek Jaroslav Kocian hegedűművész csodálatos szépségű hegedűjátéka, továbbá kabaré, tánc, cigányzene, énekbetétek és egyházi zene és korus, amelyek sokáig felejthetetlennek teszik ezen filmremeket.

Március 29-től kezdődőleg „CAPITOLBAN”-ban kerül a „VARÁZSHEDŰ” bemutatásra.

Monopol: FILMCENTRALA, Timisoara aransorozatból.

külni a japánokkal. Csengcsuntól délre egy kínai csapat megtámadott egy osztag japán gyalogságot. A harcban a kínaiak negyenkét halottat vesztek.

Az amputált láb miatt kártérítésre kötelezték a villamosvasutat

A temesvári ítéletábla harmadik tanácsa Marta Sándor dr. táblai főelnök elnöke mellett súlyos kimenetelű villamosszerencsétlenségéből kifolyólag keletkezett kártérítési perben hozott döntést. A baleset 1930 április huszonötödikén történt, amikor az egyik villamoskocsi kerekei átgázolták Pekny Sarolta tizenhat éves leány jobb lábát. A fiatal leány este az Erzsébetvárosban lakó szüleihez akart hazatérni. A leány az egyik villamoskocsira szállott fel, de alig lépett a lépcsőkre, a villamos elindult és a leány a földre zuhant. Esés közben a jobb lábába a pótkocsi kerekei alá került és kettős csonttörést szenvedett. Súlyos sérülésével a kórházba szállították, ahol a jobb lábát amputálták. Felgyógyulása után kártérítési pert indított a városi villamosvasut ellen és a temesvári törvényszék kétezeröt száz lei havi életjáradékot biztosított a leánynak. Az ítélet ellen a városi villamosvasut igazgatósága felebezést jelentett be és az ügy a temesvári ítéletábla elé került, amely a törvényszék döntését megerősítette.

Tekintse meg

tavaszi szövet és selyem ujdonságainkat

Engros árak

LOUVRE
JÓZSEFVÁROS

A temesvári kereskedők állást foglalnak a kompenzációs törvény sérelmes intézkedései ellen

Alig két hete, hogy a kompenzációs pénztár felállítására vonatkozó törvény életbe lépett és a kompenzációs hivatal Temesvárott is megkezdte működését, de a gyakorlati életben máris jelentkeznek a törvény által okozott nehézségek. A törvény gyakorlati alkalmazása és végrehajtási utasítása ugyanis nem felel meg a követelményeknek és az amugyis küzködő romániai kereskedőket végpusztulással fenyegeti.

A temesvári kereskedők ezért tegnap este értekezletet tartottak, amelyre a kompenzációs törvény gyakorlati alkalmazását vitatták meg.

Az értekezleten Dornhelm Jenő elnököl és az első felszólaló Vásárhelyi Imre volt, aki a kompenzációs törvény által keletkezett és a kereskedőkre nézve sérelmes, késedelmes vámolási rendszert ismertette. Sürgette, hogy a Nemzeti Bank temesvári főkja mellett működő kompenzációs pénztár az engedélyek kiállításához szükséges felhatalmazást kapjon és ezáltal az áru elvámolása és kiadása azonnal meg-

történhessék.

Tornóczy Lajos a tranzitóáru különleges elvámolását tette szóvá. Kifejtette, hogy

a temesvári vámhivatal a Bécsen keresztül érkezett, de más országbeli árut is osztrák árunak minősít és szükségesnek tartja ezek kiállítására a kompenzációs pénztár engedélyét.

Kohl Henrik igazgató indítványozta, hogy a kereskedelmi kamarán keresztül sürgessék az elvámoláshoz szükséges engedély kiállításával felhatalmazott temesvári kompenzációs pénztár felállítását. Addig azonban, míg ez megtörténik, kérjék a fekbérek törlesztését. Kabos Ármin utalt arra, hogy ez a kérdés egész Európa kereskedelmét érinti. Csatlakozott Kohl indítványához és kérte, hogy a kereskedelmi kamara ebben a kérdésben tartson rendkívül közgyűlést, hogy ezáltal a mozgalom demonstratív jellegét kidomborítsák. Ami a tranzitóáruval kapcsolatos sérelmet illeti, szükségesnek tartja, hogy a cseh, angol, olasz és német

konzulok után az illető országok kereskedelmiattaséinak közbenjárását kérjék, mert a tranzitóáru különleges elvámolása ezeknek az országoknak a kereskedelmét is súlyosan érinti.

Weisz Zsigmond a kompenzációs pénztárra vonatkozó törvény módosítását, illetve kiegészítését tartja szükségesnek, azonban míg ez megtörténik, helyezték a törvény hatályon kívül. A felszólalások után Dornhelm Jenő összegezte a kereskedők sérelmeit és az értekezlet végül úgy határozott, hogy ebben az ügyben hét tagból álló bizottság újabb megbeszélést folytat.

A megbeszélést ma délelőtt tartják meg és annak befejezése után a kereskedelmi kamarát kérik fel, hogy a kereskedők által megindított mozgalmat az illetékes tényezők tudomására hozza.

Az értekezleten elhatározták azt is, hogy memorandumot készítenek és azt Nistor Demeter dr. szenátor-nak nyújtják át, egyben megkérlik, hogy a mozgalmat a parlamentben is támogassa.

Magyarország készséggel csatlakozik Tardieu tervéhez és attól általános enyhülést vár

A budapesti harminchármas bizottság tegnapi ülésén Walkó Lajos külügyminiszter hosszabb beszédben szólott a Tardieu-tervezetről. [Tardieu alap gondolata a dunai államok kölcsönös preferenciális szerződésén alapszik. Ezeket a szerződéseket később kiterjesztenék a dunai államok a szomszédos országokra is. Walkó azután ismertette az egyes államok felfogását a dunai konföderációval szemben, majd áttért Magyarország álláspontjának taglására. Magyarország három szempont érvényesülését kívánja. Ez a három pont a következők:

1. Magyarországnak gabonában, élőállatban és bizonyos iparcikkekben szüksége van ekszportra, mert a termelési felesleg számára a külföldön piacokat kell teremteni. Tardieu francia miniszterelnök terve erre vonatkozólag a lehetőséget megadja és Magyarország éppen ezért rokonszenvvel fogadja az.

2. Magyarország Európa közepén fekszik és az egyes államok között megélték a gazdasági forgalomban élenkülö trazitóforgalomra számíthat.

3. Magyarország mindig tudta a múltban is, hogy a gazdasági fellendülés pénzügyi fellendülést is von maga után. Minthogy a középeurópai államok gazdasági együttműködése ilyen következményekkel járna, azért Magyarország teljes készséggel csatlakozik a tervhez.

Walkó Lajos külügyminiszter ezután kijelentette, szükségesnek ta-

lálja, hogy Magyarország minél előbb tárgyalásokat folytasson a Tardieu-tervről az érdekelt államokkal, mert a terv megvalósításától általános enyhülést vár.

Szilágyi Lajos kijelentette, hogy a gazdasági együttműködés tervét szívesen látja, meg van azonban győződve arról, hogy revízió nélkül teljes megoldás nem lehetséges gazdasági téren sem.

Vészi József az európai országok gazdasági együttműködését a preferenciális szerződések alapján lehetségesnek tartja. Tardieu terve Magyarország számára nem követel jogfeladást és azért ahhoz aggodalom nélkül lehet csatlakozni. Kijelentette azt is, sajnálja, hogy Benes csehszlovák külügyminiszter a gazdasági együttműködés ellen nyilatkozott. Benes nyilatkozata nem alkalmas az együttműködés szolgálatára.

Szterényi József báró szerint a kisántantnak is érdeke, hogy a dunai konföderáció létrejöhön. A kisántant csak azért látszik jobb helyzetben levőnek, mert kölcsönöket kap szövetségeseitől.

Máskülönbön azonban a gazdasági helyzet a kisántant államaiban semmivel sem jobb, mint Magyarországon.

A kisántantnak tehát éppen úgy hasznára és előnyére válik a dunai államok gazdasági együttműködése, mint Magyarországnak.

Belgrádból jelentik, hogy a jugoszláv szenátus tegnapi ülésén Marinkovics külügyminiszter nyilatkozott a dunai államok gazdasági együttműködésének kérdéséről. Mielőtt azonban erre a kérdésre tért volna, előbb beszélt a leszerelési konferenciáról és kijelentette, hogy

Jugoszlávia is hiva a leszerelésnek,

de a jelenlegi körülmények között Jugoszlávia békéjének garanciáját abban látja, ha katonai erejét továbbra is megtartja.

Ezek után áttért Tardieu tervére. Elmondotta, hogy a dunai államok gazdasági együttműködését Jugoszlávia elvben hasznosnak és üdvösnök tartja. Anglia már decemben ajánlotta a középeurópai államoknak a vámszövetségeit. Azt azonban nem lehetett megvalósítani. A mostani francia terv megfelelőbb. Azután cáfolni igyekezett azt a sokak által hangoztatott állítást, mint ha a középeurópai válságnak a régi osztrák-magyar monarchia felbontása volna az oka. Ennek semmi köze a válsághoz. Éppen azért nem szabad a válság megoldásánál a monarchia helyreállítására gondolni.

Az egész mozgalomnak, amely a gazdasági együttműködésre irányul, nem szabad és nem lehet politikai színezetet adni.

Németország annak idején az Ausztriával való vámunioiba be akarta csempészni a politikát. Az ilyen céltzatokat nem fogja Jugoszlávia támogatni. A dunai államok gazdasági együttműködése azonban elképzelhető politikai mellékiz nélkül is. Ha Jugoszláviát fejszólitják, hogy a gazdasági konföderáció létesítésére irányuló tárgyalásokon résztvegyen, azt készséggel fogja megtenni és a konferencián kifejtje a maga álláspontját. A tisztán gazdasági térre szorítókozó együttműködést Jugoszlávia sohasem fogja ellenezni.

Szövegetekben és Selymekben a legujabban
FORTUNA
divatruházban vásárolja.
Legnagyobb választék! Legolcsóbb árak!
Gyárvaros, Kossuth-tér és Andrassy-ut sarkán.

Elena hercegnő

tegnap este Temesváron átutazott

Elena a anyahercegnő, Mihály nagyvajda édesanyja, tegnap, hosszabb távollét után visszatért az országba. Elena hercegnő az utóbbi hónapokat Florenchben töltötte, ahonnan Velenceig autón tette meg az utat. Velenceben felszállott a Simplon-vonat egyik fentartott hálókoscsijába és tegnap délután érkezett meg Zombolyára, ahol külön udvari szalonkocsi várta. A hercegnő átszállt a szalonkocsiba és a Simplonnal este hat órakor Temesvárra érkezett. Amíg a vonat az állomáson tartózkodott, Elena hercegnő a kocsijában maradt és nem mutatkozott az ablaknál. Catargi udvarhölgy, aki a személyzeten kívül a hercegnő egyedüli kísérője, az állomáson megjelent újságíróknak elmondotta, hogy az anyahercegnő fia, Mihály nagyvajda látogatására érkezett az országba és néhány hét múlva újra külföldre utazik. Elena hercegnő azután a Simplonhoz csatolt udvari szalonkocsiban folytatta útját Bukarest felé, ahová ma reggel érkezett meg.

Színház

A Fehér ló

hatalmas sikere Temesvárott is felkeltette a közönség érdeklődését a színház iránt. A közönség a legnagyobb elismerés hangján, általános tetszéssel fogadta a Fehér ló temesvári bemutatóját és a további előadásokat telt házak fogják élvezni, mert kedvesebb, hangulatosabb, látványosabb és tartalmasabb operettújdonás az utóbbi időkben alig szerepelt a temesvári színház műsorán. Amit Neményi Lili, Ihász Aladár, Tompa Béla, Indra Manyi, Putnik Bálint, Papp Ella és Selmezi Misi produkálnak a Fehér ló előadásain, azt látni és hallani kell. Külön fejezetet érdemelnek a Fehér ló görljei, akik dicséretreméltó munkát végeznek gyors öltözködésük és pompás táncaikkal.

Szombaton este a Fehér ló előadása, az ünnepi szertartásra való tekintettel, este pontban kilenc órakor kezdődik.

Heti műsor

Csütörtök és pénteken este: Román előadás
Szombaton este kilenc órakor: Fehér ló.
Vasárnap délelőtt tizenegy órakor: János vitéz (Olcsó helyárakkal)
Vasárnap délután három órakor: Fehér ló
Vasárnap este félkilenc órakor: Fehér ló

Borok

Ajánljuk hűvösi ünnepre következő borainkat:

Székelybor piros	litenként	8 Lei
Rizling	"	9 "
Bakator	"	10 "
Mokra Gyöngye	"	16 "
Erdélyi Leányka (édeskés)	"	30 "
Furmint (édeskés)	"	30 "
Talisman (édeskés)	"	35 "

"MERCANTIL"
k. r. t.
Gyárvaros, Piata Traian 2. Telefon 189

Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTYÖRGTÉR
4. SZÁM.

ELOFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évre 900 lei. — KÜL-
FÖLDRE: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évre 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-82 este 9 után 7-85 és 2-48

A szerkesztésért és kiadásiért a
főszerkesztő felel.

A „Victoria” nyomda nyomása.

A vendéglői árakat

is maximálták újra. Nagyon helyes. Illetleg nagyon helyes lett volna ez tavaly, vagy már jó néhány évvel ezelőtt. Sürgettünk is ilyen akciót mindig, de szerény nézetünk szerint most már igazán felesleges a hatósági beavatkozás. Amit a város maximummal el akar érni, az már rég bekövetkezett, sőt a gyakorlatban nem egy esetben eleve is olcsóbbak az árak, mint ahogy azokat a rendelet előírja. Ma az a helyzet, hogy mindenki olcsóbb akar lenni, sőt legolcsóbb, nehogy üresen álljon az étterme. A széles verseny lefelé tendál a vendéglői étközésben és nincsen kizárva, hogy nyár felé olyan olcsók lesznek az árak, hogy szinte árdrágításnak tűnik majd föl a realis helyzettel szemben, amit ennnyiben vagy annyiban maximáltak. Igaz viszont az is, hogy van néhány üzem, ahol még mindig toronymagassak az árak. Ötven leies menü, hatvan-hetven leies szőlő árak díszlegnek még mindig egyik-másik étteremben. Közönséges asztali borértis elkérnek itt-ott ötven-hatvan leit literjéért. De hát ez már nem is annyira a vendég, mint a gazda kára. A vendég egyszerűen leszalutól egy ilyen ritka műbécű étlap előtt, azzal szedi a kabátját és elmegy egy olcsó helyre. Kár volna, ha a város bántaná az étlapok eme köllői tervezőit. Nem ártanak azok a légynék sem. Jámbor áldozói a régmúlt inflációs Édennek. Pszt! Ne költsétek fel őket patogó rendeletek és lármaival. Majd felébrednek ok maguktól is, ha egyszerre csak arra riadnak, hogy étlapjuk kevésbé étlap, mint egy magános monolog.

Flanour.

Bírói kinevezések. A király az igazságügyminiszter előterjesztésére Popescu János nagyszentmiklósi és Cristescu János lugosi járásbíráknak a törvényszéki tanácselnöki címet és jelleget adományozta.

Belvárosban, Strada Praporgescu 3., Kossak-féle házban
2 szobás udvari irodahelyiség
továbbá **nagy üzlethelyiség**
május 1-ére kiadó. Bővebbet Temesvári Bank házközvetőségénél.

A Magyar Leányegylet sorsolása. A Magyar Leányegylet a március 19-én és 20-án rendezett kézimunka-kiállítás alkalmával eladott ötletes sorsjegyek tulajdonosait arról értesíti, hogy a sorsolásra kiválasztott párnát az 1-es számú sorsjegy nyerte. A matyó terítő sorsolását április 3-ára halasztották.

— **Sportegyesület Gyűlészen.** Gyűlész község ifjusága már régebben elhatározta, hogy sportegyesületet alakít. Az alakuló közgyűlést Bogdánffy Ignác tanító elnökle mellett tartották meg és azon kimondották a Gyűlészi Sportegyesület megalakulását. A közgyűlésen az egyesület vezetőségét is megválasztották, amely a következő: elnök Bogdánffy Ignác, alelnök Schaffer Frigyes, titkár Bakics János és pénztáros Muth Miklós. A közgyűlésen a résztvevők közül tizennyolc alapító tag jelentkezett, míg az ifjuság köréből tizennyolc működő tag került ki. Az új sportegyesület már a tavasz folyamán megkezdi működését.

246 szavazattal 17 ellenében részleteiben is megszavazta a kamara a konvertálási javaslatot

(Folytatás az I. oldalról.)

A szünet után a konverziós javaslat részletes vitáját folytatják. A kamara megszavazta az utolsó szakaszt is és a kormányparton ezt nagy tapsal fogadták. Majd az elnök bejelenti, hogy névszerinti szavazás iránti kérelem érkezett az elnökséghez. Ehhez a kamara hozzájárult és a történelmi jelentőségű javaslat megszavazása előtt az egyes pártok szónokai emelkednek szólásra.

Ghelmegeanu a nemzeti parasztpárt nevében megszavazza a javaslatot.

Florescu a kamatellenes liga nevében szintén megszavazza. Ama reményének ad kifejezést, hogy ezt a javaslatot a városi lakosok adósságainak konvertálása követi.

Lupu dr. úgy látja, hogy a javaslat hézagos, reméli azonban, hogy a végrehajtási utasítás a hiányokat pótolni fogja és ezért megszavazza.

Toma a georgista liberálisok részéről emelkedik szólásra. Alig mondja ki a szót, hogy a liberális

párt nevében, amikor a régi liberálisok nagy lármba kezdenek.

Most Duca emelkedik szólásra, mire az előbbi jelenet megismétlődik. Most viszont a georgisták zavarják. A két liberális párt elszántan farkasszem néz egymással és főként Toma kiáltoz. Manolescu-Strunga, aki atléta termetű ember és Pucerea Tascu, mindketten ducista liberálisok, erre a georgisták felé indulnak.

Egyszerre egy pofon csatánása hallatszik. Kiderül, hogy Pucerea, amint elhaladt Toma előtt, arcultötte.

Hatalmas zaj támadt és a többi pártok a két liberális tábor igyekeznek visszatartani. Percekig nem lehet érteni egy szót sem a zsvajban. Végül az elnök valahogy rendet teremt és Pucereat mentelmi elé utasítja. Ekkor Pordeni georgista ezt kiáltja Ducák felé:

— Mint a kutyákat, úgy lövöm le magukat.

A rend helyreálltával Trifucista, Singer zsidópárti, Lucian

„FILT” cipők a legjobb anyagból, választékos izléssel és gondossággal készülnek. Kivitelük tökéletes!

„FILT”

„FILT”

„FILT”

a kiforrott izlésű közönség kedvenc márkája

cipők gyári áron lerakatainkban:
Gerő Succesor, I. Str. Alba Iulia 2
Selejtes osztály:
II. Str. Cantacuzino (Telekház-utca)

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Egyelőre hideg és borus idő várható helyenkinti havazással.

Friss erőt, kitartást ad az Ovomaltine.

— **Gésák.** A Magyar Házba hirdett Gésák című gyermekoperett előadását hétfőn, március huszonnyolcadikán délután tartják. Jegyek válthatók Katz cukorkaüzletben, Gyárváros, Kossuth-tér.

— **Katonai fegyverével a szájába lött.** Borzalmas módon vetett véget életének Slobodeniuc Mihály kuszonkét éves kisenévi illetőségű tisztviselő, aki Temesvárott katonai évet töltötte le. A fiatalember eddig ismeretlen okok miatt szolgálati fegyverével a szájába lött és azonnal meghalt. A hatóságok a temetési engedélyt megadták.

— **Nóta vége.** A volt Novotny-vendéglő ragyogó új szinpadán vasárnap, március huszonhetedikén este, jótékony célra színre kerül a Nóta vége háromfelvonásos operett. Előadás után tánc. Műsor megváltása kötelező.

Gabonaárak magánárfolyama. Buza 320, tengeri 240, zab 350, árpa 300, korpa 240, burgonya 175 és bab 450 lei száz kilónként. Lucerna 22 lóheremag 40 és kendermag 750 lei kilónként. Irányzat az összes terményekben barátságos.

— **Veszedeles lórugas.** A gyárvárosi Rékási uton súlyos baleset történt. Boga József kocsi, aki Gulácsi Mihály alkalmazottja, gazdája parancsára az egyik lóval elindult a gyárvárosi Kossuth tér felé. Utjára elkíserte a tíz éves Gulácsi Mihály is. Amikor a Rékási uton levő deszkarakáthoz érték, a ló megriadt és gyomron rugta a tíz éves kisfiút, akit súlyos sérülésével a mentők a gyermekórházba szállították.

— **Gonda Márton dr. dettai ügyvéd halála.** Gonda Márton dr. dettai ügyvéd hosszas szenvedés után, harmincnyolc éves korában meghalt. Gonda Márton dr. néhai Gonda Ignác dr. dettai orvos fia volt és a háboru után Temesvárott nyitott ügyvédi irodát. Gonda dr. a fiatal ügyvédi generáció tehetséges és rokonszenves tagja volt, a harctéren szerzett súlyos betegsége következtében azonban tavaly kénytelen volt temesvári irodáját felosztani és Detára költözött, ahol most elhunyt. Halálát özvegye, édesanyja és nővére, Gonda Mariska, férjzett Breuer Imréné, azonkívül Fein Géza dr. és neje, sógora Fein Róbert, a temesvári Latter, Brunner családok, Róth Dezső dr., valamint a budapesti dr. Dohán és Klein családok gyászolják. Temetése ma délután 3 órakor lesz Dettán.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Tatucu Lelia, Stanciu János, Obrad Anna, Major János, Apró György, Schneider Teréz és Husz István. Meghaltak: Gieszer Péter 61 és Slobodeniuc Mihály 22 éves korában.

szocialista a javaslatot megszavazzák. Florin Zacharia, Manolescu hive szintén megszavazza. Ezután kezdetét veszi a névszerinti szavazás. Alexe lupista az első szavazó:

— Megszavazom.

Amikor Jorga nevét kiáltják, a miniszterelnök az urnák elé megy és az egész kamara tapsorkánban tör ki.

Jorga: Nem nekem szól az elismerés, hanem Argetoianunak, a kitünő munkatársamnak. A javaslat az ő érdeme.

Jorga ezután leszavaz, majd Argetoianuhoz megy, hosszasan megérinti a kezét és átöleli.

Egy órán át folyik a névszerinti szavazás és az eredmény az, hogy a konverziós javaslatot 246 szavazattal 17 ellenében részleteiben is elfogadták. A kamara percekig ünnepli Argetoianut, aki köszönetét fejezi ki az összes pártoknak, amelyek indítványaikkal az ő javaslatából egész törvényt csináltak. Ezzel a kamara történelmi ülése véget ért.

— **Ellopták a kocsiját.** Hay György mehalai lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek az elmúlt éjszaka behatoltak a Szegedi uton levő házának udvarára és elvitték a kocsiját. A rendőrség megindította a nyomozást.

* **Felhívás hátraleköz előfizetőinkhöz.** Felkérjük mindazon előfizetőinket, akik az előfizetési díjjal hátraleközben vannak, hogy a hátraleköz mielőbb rendezni sziveskedjenek, mert ellenkező esetben kénytelenek leszünk a ap további küldését beszüntetni és követeléseinket érvényesíteni.

Szerkesztői üzenetek

Magyar apa. Bizony igaza van, amikor arról panaszkodik, hogy az állami iskolába járó gyermeke nem tud magyarul írni-olvasni és hogyha magyar könyvet ad a kezébe, akkor a szövegét románsan olvassa. A j betű z lesz, a c pedig cs vagy k lesz, ami aztán furcsa zagyvaságot támaszt a magyar fill számára. Meg tudjuk érteni azt is, hogy a magyar apa és a magyar anya szíve fáj, amikor látnia kell, hogy a gyermek nem tud az anyanyelvén olvasni. És igaza van önmek abban is, hogy ezeket a magyar gyermekeket ez iskolán kívül kellene tanítani a magyar írásra-olvasásra, magyar történelemre és egyéb olyan dolgokra, amelyeket ma a magyar gyermek az iskolában nem tanul. Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a Temesvári Magyar Leányegylet ezt a tervet, amely most ujabban mások részéről is felmerült, már a múlt esztendőben megvalósította. A leányegylet rendszeres tanfolyamot rendez, amelyen az állami iskolákba járó tanulókat megtanítják a magyar helyesírásra és olvasásra, ezenfelül analfabétákat is oktatnak. A Déli Hírlap különben a Temesvári Magyar Leányegyletnek erről a gyönyörű munkájáról három hét előtt nagy cikkben számolt be.

A szegény kis magyar cselédjét ingyen dolgoztatják és még gorombán kidobják, ha a régi bérét meri kérni

Szegény árva magyar leány két esztendő előtt a brassói kis faluból bejött Temesvárra. Odahaza nem talált munkát és úgy gondolta, elhelyezkedik valahogyan a cselédek Eldorádójában, a gazdag Temesvári városában. Az árva magyar leány kicsiny batujával tehát beállított a városba és örvendett, amikor mindjárt kapott is helyet a Gyárvárosban egy családnál. Dolgozott szorgalmasan napestig.

Mikor aztán letelt az első hónapja, már előre számított, hogy a béréből mit fog venni és mennyit fog félretenni. Bér helyett azonban biztatást kapott. Hiszen jó helyen van a pénze, mondták neki, olyan ez, mintha takarékbán volna, majd szépen félreteszik neki és ha majd férjhez megy, vagy visszatér a faluba, egy összegben adják ki neki. Gyűlt, gyűlt a visszamaradt bére és felgyülemlett háromezerhatszáz leire. Akkor már igen kellett volna egy kis pénz, mert ruhát, cipőt akart venni. Akkor aztán azt mondták neki, hogy nincsen pénz. A bérét egy-

szerűen nem tették félre, mert hiszen nem volt miből félretenni.

A gazdája tanácsolta neki, hogy keressen magának más helyet és majd a bérét apródonként megadják neki, csak jöjjön érte. Az árva leány aztán egy nyugdíjasnál talált helyet. Nem sokáig maradt ott. Mikor látta, hogy a nyugdíjas sem kapja meg a nyugdíját és nem fizeti őt, egyszerűen kilépett. Négyyszáz leinyi követeleése maradt ott. Harmadik helyre állott be, ahol havonta kapott is bért, de mindig csak egy részét annak, ami járandósága volt. Félt itt is a házi takarékpénztártól és ezért negyedik helyre ment. Most olyan helyen van végre, ahol megkapja a pénzét.

Vasárnap kimenője volt és a szegény leány felkereste régi helyeit, hogy egy kis pénzhez jusson és magának egyet-mást vásárolhasson. Elment a Gyárvárosba, ahol háromezerhatszáz leies követeleése van és ahol eddig már többször hiába járt. Most sem volt eredményes az útja. Most még gorombák is voltak vele

és szinte formálisan kidobták. Elment a nyugdíjas családhoz. Ott nagynehezen kapott négyyszáz leies járandóságára negyven leit. De hát többet nem is kaphatott: a nyugdíjas még mindig nem kapott nyugdíjat. A harmadik helyre már nem is volt kedve elmenni, nem akarta magát ott is kidobtatni.

Sirt a szegény cselédke és tanácsot kért: mit tegyen. Mit tehet? Csak azt, hogy elmegy a cselédbíró-sághoz és beidézeti volt gazdáját és úgy szoríttatja rá őket a fizetésre.

Elhisszük, hogy az emberek lesegényedtek és hogy nem tudnak fizetni. Talán szeretnének is fizetni, de nem tudnak. Csak hogy aki nem tud fizetni, az ne tartson cselédet. Mert elvégre mégsem járja, egy szegény lányt dolgoztatni és a bérét visszatartani. Ez mégsem rendes eljárás. A pap is maga harangoz, ha nincs szolgája. Miért derogáljon a városi asszonyoknak, hogy maga végezze el a házimunkát, ha nem tudja a cselédet fizetni?

Oriási választék!

Tavaszi divatkelmékben
Gyári selyem lerakat

LOUVRE
JÓZSEFVÁROS

Mozik

Georg Alexander

holnap érkezik és erről külön filmfelvétel készül

A temesvári mozilátogató közönségnek — mint jelentettük — különleges szenzációban lesz része a husvéti ünnepek alatt. A temesvári Capitol mozi igazgatósága néhány napi vedégszereplésre leszerződte Georg Alexandert, a kitűnő német filmkomikust, aki legsikerültebb filmje a Hazassági Részvénytársaság bemutatásában kapcsolatban személyesen lép fel a Capitol színpadán március 25-étől, péntektől kezdődőleg valamennyi előadásán. Georg Alexandert jól ismeri a temesvári közönség. Számos filmje futott már nagy sikerrel a temesvári mozikban



és mindenjelenete fürgeteges kacagást váltott ki a nézőkből. Georg Alexander, aki jelenleg Bukarestben vedégszerepel óriási sikerrel, holnap, pénteken délelőtt 12 óra 40 perccor érkezik meg Bukarestből Temesvárra. Fogadására már minden előkészület megtörtént és nagy érdeklődésre való tekintettel valószínű, hogy hatalmas tömeg fogadja a népszerű filmszínészt. Georg Alexander érkezével kapcsolatban filmfelvétel is készül holnap a józsefvárosi állomáson és ezt a filmet az összes városi mozik vetítik.

Georg Alexander — mint megírtuk — Bukarestben tizezer leit adományozott a hadiövezgyek és árvák javára. Ez a nemes gesztusa Bukarestben igaz elismerést váltott ki és méltánylással találkozott a legfelső helyen is, mert a király a kiváló mozzinészt a meritul sanitar érdemrend első osztályával tüntette ki.

Mozik műsora

Belvárosi Capitol mozi: A Notre-Dame toronyőr (Nagy hangos film)

Erzsébetvárosi Doina mozi: A Notre-Dame toronyőr (Nagy hangos film)

Forum mozi: Ben-Hur. (Hangos film)

Gyárvárosi Apolló mozi: A borneói maharadza. (Nagy beszélő film).

Mehalai Concordia mozi: A mámor keringő. (Beszélő film)

* Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul prin Timisoara.)

— A hagyatéki illetékek és vámbírságok csökkentése. A parlament tudvalegöl megzavazta azt a törvényjavaslatot, amely módot nyujt, arra hogy a már megállapított hagyatéki illetékeket revizio alá vegyék és a mai gazdasági viszonyokhoz mérten csökkentsék. A revizio azonban csak azokra az esetekre vonatkozik, amikor az illetéket még nem fizették be. Ezt a munkát április elsején kezdik és az egymillió leien felüli hagyatéki illetékek revizioja a pénzügyminiszterium mellett működő központi bizottság hatáskörébe tartozik, míg az egy millió leien alóli illeték felülvizsgálását a kerületi pénzügyi vezérfelügyelők saját hatáskörükben végzik el, majd pedig a miniszterium jóváhagyását kéri. Temesvárott Taranu Viktor pénzügyi vezérfelügyelő látja el ezt a munkát. Ugyancsak április elsején kezdik meg a most megszavazott törvény értelmében a különböző vámbírságok és más természetű bírságok csökkentését is. A pénzügyminiszterium reméli, hogy a csökkentés révén könnyebben jut majd pénzhez.

Artin hashajtó enyhén de biztosan hat.

Fogászat

Fogzás	50 Lei
Fogtömés	50 Lei
Fehér arany korona	600 Lei
Arany korona, garantált 22	
karátos arany	400 Lei
Goldin korona	150 Lei
Fehérfog drb-ként	100 Lei

Deutsch Mussa
diplomált dentista.
III., Bul. Carol (v. Hunyadi-u.) 14.

* A létfentartási ösztön azt parancsolja mindenkinek, hogy a fertőzési lehetőségek ellen védekezzen. Ezt bárki könnyen elérheti a Brixol-készítményekkel, amelyek pasztillák, tabletták, szappan alakjában és tubusokban is kaphatók. Vezérképviselő Schnitzár Ferenc, Boksánbánya. A Brixol-készítmények megrendelésére előjegyzéseket az Otzin a boksánbányai papirkereskedés fogad el.

— Ingyen villamosjegy a Whitehouseban. A Whitehouse textilárúház a külvárosok vevőközönségének is alkalmat nyujt, hogy az olcsó rumlin részt vegyen, miért is ingyen villamosjegyet kap mindenki bármely végállomásig a Whitehousestól.

— Családi perpatvar miatt öngyilkos lett. Marcov György, negyvenhat éves nagyjécsai hadirokkant az elmúlt éjszaka házában padlásán felakasztotta magát és mire rátaláltak, már halott volt. Marcov előző napon összeveszet vadházastársával, akit megvert. Az asszony erre eltávozott a házból és kijelentette, hogy nem akar együtt élni Marcovval. A hadirokkant napközben többször is megjelent abban a házban, ahol az asszony tartózkodott és visszatérésre akarta birni. Az asszony azonban kijelentette, hogy hallani sem akar Marcov Györgyről ami annyira elkeserítette a férfit hogy hazament és felakasztotta magát. Az ügyesség megadta a temetési engedélyt.

* Takaréktüzhelyek — fekete és emaillezottak, — nikkell, alumínium és emaille főzödevények mélyen leszállított áron kaphatók Schertter Ottó vaskereskedésében, Temesvári-Belváros

Oravicai kereskedő kényszer-egyezsége. Kalafus József oravicai kereskedő a szomorú gazdasági viszonyok következtében fizetési nehézségek közé került és ezért az oravicai törvényesektől a kényszer-egyezségi eljárás megindítását kérte. Iktívainak összege 252.000 leit tesz ki, míg a passzívák összege 329.000 leire rug. Kalafus József hit-lezőinek hatvan százalékos egyezséget ajánlott fel.

* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda halljában.

— Adóbizonnylat az utlevélkérvényhez. A pénzügyminiszterium annak idején felkérte a belügyminiszteriumot, utasítsa illetékes közegeit és a rendörkveszturákat, valamint a megyei utlevélhivatalokat, hogy az utleveleket ezentul csak az adó befizetését igazoló nyugta ellenében adják ki. A pénzügyminiszterium most eddigi merev álláspontján változtatott, mert egyelőre megelégszik, ha az utlevélkérvényező igazolja, hogy legalább az elmúlt év hat hónapjára kiegyenlített az adóját. A rendelkezést a bukaresti rendörkvesztura kapta meg, azonban rövidesen Temesvárra is megérkezik.

NAGY ENDRE

egyetlen estje március 27-én este

6 órakor



a városi színházban

Rádió

Csütörtök (Március 24.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Énekhangverseny. **Budapest.** 10 óra 15: Az első honvédegyezred zenekarának hangversenye, közben hírek. 1 óra: A Budapesti Koncert Szalónezenekar hangversenye, közben hírek. 3 óra 45: Árfolyámhírek. 5 óra 10: Manchen Mariska rádiós délutánja. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Surányi János gazdasági előadása. 6 óra 30: A rádió házikvintettjének hangversenye. 7 óra 30: Vojnovits Géza előadása: Ifjúsági elbeszélő irodalmunk. 8 óra: Gramofonzene. 8 óra 30: Az Onegin című daljáték közvetítése az operaházból. A szünetekben hírek, az előadás után időjárásjelentés. **Bécs** 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 5 óra 30: Goethe dalok. 6 óra 5: Zenekari hangverseny. 8 óra 35: Nagybjóti zene. 9 óra 10: Szindarab előadása. 10 óra 45: Kamarazene. **Belgrád.** 12 óra 5: Gramofonzene. 1 óra 5 A rádiózenekar szórakoztató zenéje. 11 óra 20: Zongorahangverseny. **Langenberg.** 9 óra: Régi egyházi dalok. 10 óra: Zenekari hangverseny. **Milánó.** 8 óra 5: Zenekari hangverseny. 9 óra: Esti hangverseny. 10 óra: Operaelőadás. **Prága.** 8 óra 20: Fuvózenekar hangversenye. 10 óra 5: Krisztus az olajfák hegyén című oratorium előadása. 11 óra 20: Orgonahangverseny. **Róma.** 9 óra 45: Hegedűjáték. 10 óra Szimfonikus hangverseny. **Stockholm.** 9 óra 45: Katonazene. 11 óra: Szórakoztató zene. **Strassburg.** 7 óra: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 45: Könnyű zene. 10 óra 30: Orgonahangverseny. 11 óra 30: A **Varsó.** 7 óra 5: Kamarazene. 8 óra 15: Gramofonzene. 9 óra 15: Haydn: A teremtés című oratoriumának előadása.

Péntek (március 25.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Román és könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Antik zene. 10 óra 45: A Parsifal hangjáték harmadik felvonásának előadása. **Budapest.** 10 óra: Református istentisztelet a Kálvin téri templomból. Prédikál Ravasz László dr. püspök. 11 óra: Egyházi ének és szentbeszéd a belvárosi plébániatemplomból. Szentbeszédet mond Tóth Tihámér dr. egyetemi tanár. 12 óra: Evangélikus istentisztelet a Deák téri templomból. Prédikál Raffay Sándor dr. püspök. Utána hírek, majd az operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. 5 óra: Máthé Elek dr. előadása. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Egyházzenei hangverseny keretében lamentációk. Koudela Géza dr. gyászbeszédével a kőbányai templomból. 7 óra 15: Krisztus utja a Kálváriára. Előadja Odry Árpád. 7 óra 45: Bach J. S. János passió. A Budapesti hangversenyzenekar hangversenye Báthy Anna, Elek Szidi, Székelyhidy Ferenc dr., Győri Pál dr. és a Palestrina kórus közreműködésével. **Bécs.** 7 óra: Máté passiója. közvetítés Lipseből. Más időpontban az állomás nem működik. **Belgrád.** 12 óra 5: zenekari hangverseny. 1 óra 5: Énekhangverseny. 4 óra 45: Gramofonzene. 6 óra: A rádiózenekar hangversenye. 9 óra 30: Gramofonzene. **Langenberg.** 5 óra 30: Délutáni hangverseny. 9 óra: Egyházzenei hangverseny. **Milánó.** 8 óra 10: Tarka hangverseny. 8 óra 30: Gramofonzene. **Prága.** 8 óra 20: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra 40: Orgonahangverseny. 10 óra 30: Zongorajáték. 11 óra 20: Gramofonzene. **Róma.** 8 óra: Gramofonzene. 9 óra 45: Zongorahangverseny. 10 óra: Szimfonikus zene. **Strassburg.** 7 óra: Gramofonzene. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 45: Könnyű zene. 10 óra 30: Szórakoztató zene. **Varsó.** 7 óra 5: Orgonahangverseny. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 15: Egyházi zene.

Szombat (március 26.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Katonazene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: Goethe: Faustjának előadása a stúdióból. **Budapest.** 10 óra 15: Gramofonzene. 1 óra: Déli harangzó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: A rádió házikvintettjének hangversenye. közben hírek. 3 óra 45: Árfolyámhírek. 5 óra: Krisztuslegendák. Gyermekeknek elmondja Harsányi Gizi. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Lendvay István előadása. Faust pohara (nagygyombati változatok). 6 óra 30: A Berend szalónezenekar hangversenye. 7 óra 45: Zenekari hangverseny K. Sztójánovits Lili (ének) és Venczell Béla (ének) közreműködésével. 8 óra 30: Tóth Tihámér dr. előadása: Krisztus fénylő sirja előtt. 9 óra: Az operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye Kálmán Oszkár közreműködésével. Utána hírek, majd Soránka Nándor és

cigányzenekarának hangversenye a Baross-kávéházból. 12 óra: A Bachmann szalónezenekar hangversenye az Emke kávéházból. **Bécs.** 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 45: Gramofonzene. 2 óra 10: Gramofonzene. 6 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra 45: Daljáték közvetítése. 10 óra 30: Szórakoztató zene. 12 óra: Szimfonikus hangverseny **Belgrád.** 12 óra 5: Gramofonzene. 1 óra 5: Zenekari hangverseny. 6 óra 15: A rádiózenekar játéka. 9 óra 45: Operettközvetítés. 10 óra 15: Beethoven szonáták. 11 óra 5: Gramofonzene. 9 óra:

Nagygyombati hangverseny. **Milánó.** 8 óra 5: Tarka hangverseny. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 20: Zenekari hangverseny. 10 óra: Szimfonikus zene. 12 óra: Tánczene. **Prága.** 8 óra: Zénés hangjáték közvetítése. **Róma.** 6 óra 30: Délutáni hangverseny. 9 óra 5: Gramofonzene. 9 óra 45: Operaelőadás. **Strassburg.** 7 óra: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 45: Gramofonzene. 10 óra 30: Bizet-ünnepegy. 12 óra 30: Tánczene. **Varsó.** 9 óra 15: Szórakoztató zene. 11 óra 10: Chopin-művek zongorán.

Közgazdaság

Az államtól járó követelések összegét a tavalyi évre beszámítják a hátralékos adóba

Zlatescu pénzügyigazgató tegnap megkapta a pénzügyminiszterium rendeletét, amely lehetővé teszi az adófizetőknek az államtól, valamint különböző közigazgatási hatóságoktól és állami hivataloktól járó összegeknek adófejtésben való elszámolását. A rendelet ezt az eljárást kompenzációnak nevezi és ha valaki fizetési rendeltvényének az összegét adójába kompenzálni akarja erre nézve a rendelkezés a következő feltételeket írja elő:

Csakis az 1931 évi költségvetés terhére kiadott fizetési rendeltvények összege számítható be, ugyancsak az 1931 évi adó összegébe. A kompenzáció csak az egyenes és jövedelmi adóösszegekre vonatkozhatik. Globális, vagy más adicionalis adót kompenzálni nem lehet. Nem eshetnek kompenzáció alá azok az összegek, amelyekkel bármelyik adózó a speciális állami pénztárnak nyngdíjpénztárnak, állami jövedéki

vállalatoknak tartozik. Nem eshetnek kompenzáció alá továbbá azok a fizetési rendeltvények, amelyeket bizonyos állami követelés kielégítésére már eleve lefoglaltak. Az adóba be lehet számítani mindazoknak a fizetési rendeltvényeknek az ellenértékét, amelyet a megyei, községi és városi hatóságok, továbbá a költségvetésben szereplő bármelyik állami hivatal és katonai hatóság adott ki.

A rendelet megkönnyíti a kompenzációt és azt a temesvári pénzügyigazgatóság is elintézheti. A pénzügyigazgatónak ugyanis módjában áll a különböző fizetési rendeltvényeket adóban beszámítani és elfogadni. Akik tehát az 1931 évről adóhátralékkal tartoznak és egyben fizetési rendeltvényeik vannak, azok az adóba való beszámítás végett haladéktalanul jelentkezzenek a pénzügyigazgatóságon.

FIZETÉSKÉPTELENEK A JUNKERS-MŰVEK IS. A dessauri Junkers-művek fizetési nehézségeibe jutottak. A világhírűvé vált gyárat 1895-ben alapították és autokon kívül repülőgépeket is gyártottak off. A gazdasági válság ezt a nagy céget sem kímélte és a Junkers-művek beszüntették fizetéseiket, egyben a kényszerregezés elrendelése iránti kérvényt nyújtották be.

Méltányos adózást kérnek a gyógyszerészek. A temesvári gyógyszerész-kamara Roxin József elnök vezetésével küldöttségileg kereste fel tegnap Zlatescu pénzügyigazgatót, akinek a magas megadóztatás elleni panaszait tarták föl. Ráműtattak a megnehezedett gazdasági állapotokra és kérték, hogy a mostani adókvetésnél vételessé figyelembe a rosszabbodott gazdasági viszonyokat, ami megindokolja az adó kiszabásánál a legnagyobb méltányosságot. Zlatescu pénzügyigazgató megígérte, hogy a gyógyszerészek adókvetését, amelynek tárgyalását a bizottság ma kezdi meg, a legmesszebbemenő belátással fogják intézni. A gyógyszerészeket az adókvető bizottságban Roxin József képviseli.

Dovizák magánafolyama. Zürichben a lei 308. Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 612, dollár 167.50, holland forint 67.60, francia frank 6.59, olasz lira 8.70, szerb dinár 2.99, cseh korona 4.98, német márka 39.95, svájci frank 32.56, belgas (öt belga frank) 23.42. Ezek a számok a középárfolyamon történt kifizetéseket jelzik.

Románia fizet. Bécsben és Berlinben olyan hírek terjedtek el, hogy Románia beszünteti fizetéseit. A pénzügyminiszterium cáfolatot adott ki, amely szerint ezek a hírek légbőlkapottak, mert Románia minden fizetési kötelezettségének úgy a multban, mint a jövőben eleget tesz.

Zavar a kenyérbélyegek körül. A monopóliumhivatal a földművelésügyi miniszterium hatáskörébe tette át a kenyérbélyegek ügyét és a temesvári agronom-hivatal csak négy tőzsdének ad Temesvárott kenyérbélyeget. A tőzsdések ebben az ügyben gyűlést tartottak és tiltakoztak az agronom-hivatal által bevezetett új rendszer ellen. Tiltakoztak azonban az agronom-hivatalama terve ellen is, amellyel az egyes pékeket arra akarják kényszeríteni, hogy csak az agronom-hivatal által megjelölt tőzsdéseknél vásárolhatnak kenyérbélyeget. A tőzsdések felkeresték Bogdan mezőgazdasági tanácsost, akivel ebben az ügyben tárgyaltak. A mezőgazdasági tanácsos úgy döntött, hogy a pékeket nem osztja be, azonban a jövőben is ott kell kenyérbélyeget vásárolniok, ahol eddig vásárolták. A tőzsdések harcával kapcsolatban a pékek is mozgalmat indítottak. A pékiparosok szakcsoportja memorandumot nyújtott át Nistor Demeter dr. szenátornak, akit megkértek, hogy Bukarestben képviselje a pékek érdekeit. A memorandumban a kenyérbélyeg-törvény módosítását kérik olyan formában, hogy a bélyegek ne a pékeket, hanem a malomokat sujtásák, mert ezt tartják a legigazságosabb megoldásnak.

AZ ÁLLAMSORSJÁTÉK JÁTÉKOSAINAK TIZ PARANCSOLATA

I.

Ne térd ki a szerencse előtt, vegyél még ma egy sorsjegyet az Állami Sorsjátéktól!

II.

Ne töprengj, hanem tedd próbára a szerencsédet az Állami Sorsjátéknál.

Aki mer, az nyer!

III.

Bármelyik szám nyerhet.

Bízd sorsodat a vak szerencsésére!

IV.

Nincsenek sem szerencsés, sem szerencsétlen emberek. Mindenkinnek van az életben egy szerencsés pillanata.

Ne szalaszd el ezt a pillanatot!

V.

A szerencse utja titokzatos.

Bízz a szerencsédben, mert az biztosan megsegít!

VI.

A szerencse nem segíti azokat, akik a sorsban nem bíznak, vagy elcsüggednek, mielőtt szerencséjüket próbára tették volna.

Légy hát kitartó és játszd végig az Állami Sorsjáték mind az 5 osztályát!

VII.

Az Állami Sorsjáték minden második száma nyer.

Várjátok be mindnyájan bizalommal a szerencsés pillanatot.

VIII.

A jövőjéről gondoskodik az, aki az Állami Sorsjátéktól sorsjegyet vesz.

Keressd kenyeredet tisztességes munkával, de ne vedd meg az Állami Sorsjáték által felkínált szerencsédet se!

IX.

Ne szórjátok a pénzt külföldi sorsjegyekre, mert azokat nagyon nehéz ellenőrizni, de még nehezebb a pénzt tőlük megkapni.

Játszatok a Román Állami Sorsjátékon, mert annak kedvező nyereségei vannak és működését mindenki ellenőrizheti!

X.

Az Állami Sorsjátéknak csupán emberbaráti célja van.

A játékos szerencséséjét a kórházak betegének és a hajléktalan gyermekek hálája kíséri.

Segíts tehát magadon az Állami Sorsjáték sorsjegyeivel és az Isten is megsegít!

Apróhirdetések

Az apróhirdetés olcsó és eredményes.

Egyes szó ára :

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és Egyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Allástkeresők szavankint két lei ízetnek, vastagabb betűvel három lei, legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizenöt lei.

Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a hiadóhivatalnak. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megrágitja a hirdetést.

Apróhirdetéseket felvessz :

Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4.

Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kosuth-tér és Oránatos-utca sarok.

Józsefvárosban: March-trafik Kúttel-tér.

30 leiért

megtudhatja múltját, jelent és jövőjét, vidékiek levélben küldjenek 40 lei béléjében és mellékeljék a születési dátumot. Munkanélküliek kedvezményben részesülnek.

Jósnő

IV., Bonnáz-u. 16. I. emelet.

Alkalmazás

Mindenes szakácsnő

ki jól főz, nagyobb főzéshez felvétezik. Horváth Boldizsár-utca 5. em. balra. (325)

Allást keres

Román, francia

angol, német órát adok, esetleg délutánra. Cimeket a kiadóba kérek.

Mosást

takarítást olcsón vállal. Bartok Erzsébet Sági-ut 34. (223)

Adás-vétel

Jó bor (rizling)

a husvétii ünnepekre literenként 8 leiért, 5 liternél 7 leiért. Cognac, különféle likőrök, rum 1 liter, üveg nélkül 68 leiért kapható Horga vendéglőben II. ker., Felsőárok-utca 1 szám. (332)

Bor

jó és olcsó, az utcán át literenként 9 leiért, 5 literenként 7 leiért, továbbá jó törköly, cuika, rum és likőrök a legolcsóbb árak mellett kaphatók. Klein és Buding Belváros, a kadett iskolával szemben. (234)

Átköltözök! Mercy-utca 2. I. emeleti lakásba. Helyszűke miatt kiárusítom: antik butorokat, vitrineket, garnitúrákat, csillárokat, festményeket, francia perzsaszőnyegeket, porcellánokat, ékszereket még eddig nem létező árban. Sternberg. (325)

Lakás

2 szobás

lakás összes mellékkellyekkel apr 15-től kiadó. Rózsa u. 2. (3 uj) (314)

Modern

3 és 4 szobás lakás olcsón azonnalra és május 1-re kiadó. II., Str. Cogalniceanu 7. (336)

India véres napjai

A Déli Hírlap történeti regénye

John Retcliffe műve alapján írta Berkó Károly

— 107. folytatás —

A tábornok kissé ingerült hangon fordult oda Nena Sahibhoz.

— Kedves herceg, egy kissé merész ez a színjáték, amit ön itt előad. Mit jelentsen ez?

— Semmi mást, csak azt, hogy megmutassam, hogyan rabolták el a feleségemet és hogyan tették szerencsétlenné a szegény nőt.

— És mi a szándéka ezzel?

— Igazságot akarok. Azt akarom, hogy nőm elrablója és megölője lelkének elvegye méltó büntetését.

— Hol van ez az ember?

— Ott!

És ezzel rámutatott Rivers ezredesre.

— Hercegséged élő szóval merészli megismételni ezt a vádat, amelyet az élőkép mutatott?

— Igenis merem. Rivers ezredes elrabolta a feleségemet és meg is gyilkolta azt.

— Uram, a bánat elveszi az ön eszét. Ugy tudjuk, hogy a felesége élve került vissza önhöz, csak éppen ez idegei vannak megtámadva.

— A feleségem lelke elhomályosult mert nem bírta el a szegényt, amelybe elrablója taszította és ebbe belehalt. Tehát az elrablója a gyilkosa is egyben.

Mindenki Rivers ezredesre nézett, aki azonban néma maradt.

Nena Sahib folytatta szavait:

— A feleségem belehalt abba a lelki gyötrelembe, amely osztályrésze volt, amióta elrabolták. Aki pedig elrabolta, az a gyilkosa is neki. És hogy valóban meghalt, azt mindjárt meg is mutatom.

Ezzel intett, hogy huzzák szét a függőnyt.

A színpadon most ravatal volt látható. A ravatalon a legdrágább indiai fából készült koporsó állott. A koporsóban csudaszépségű nő feküdt.

— Margareta O'Sullivan — rebegték az összes jelen voltak.

Mindenki érezte, hogy a koporsóban nem a színésznő fekszik, aki a némajátékban eddig a szerencsétlen asszonyt alakította, hanem az maga van ott, de már holtan. A halál kismította arcát, eltüntette arról a tébolyodottság merevségét. Margareta O'

Sullivan arca a halálban újra teljes régi szépségében ragyogott.

Nena Sahib újra Rivers felé nyújtotta a kezét:

— Itt van feleségem gyilkosa!

A teremben ijesztő csend támadt. Ezt a csendet Rivers szakította félbe. Érezte, hogy végre meg kell szólalnia. Adta a felháborodottat és ugy gondolta, hogy ezzel majd sikerülni fog Nena Sahib vádjait elerőtleníteni.

— Nem igaz, amit mond! Egy betű sem igaz belőle! Hát önök inkább hisznek Nena Sahibnak, akiről köztudomásu, hogy lázadásra készül, mint egy angol ezredesnek? Hol vannak a tanuk, akik bizonyítják, hogy mindaz, amit itt mond, igaz is? Talán ez a halott nő a tanu?

— A néma sir magába veszi a halottat, — mondta komor hangon a maharadza, — de aztán visszaadják azt, amikor elérkezik az ítélet ideje. Hadd beszéljen most s egy halott, aki a sírból tért vissza.

És akkor a koporsó mögött egyszerre csak feltűnt egy szomorú alak. A homloka nemes formájú volt, fejét szőke haj borította, orra és felső ajka ajk volt, hanem azon alól már nem volt emberi formája. Az álkapocs hiányzott és a száj helyett nagy üreg tátongott.

Alakjak bő köpeny borította.

A szomorú alak megkerülte a koporsót, aztán szépen lassan a színpad szélére jött, majd a színpadról a terembe vivő lépcsőn lefelé lépdelt. A teremben egyenesen Rivers felé tartott, aki borzadva hátrált és megragadta az egyik szék támláját, nehogy izalmában összeessen.

A szánandó alak akkor egy pillanatra megállott. Két karját vadlóan nyújtotta az ég felé. És amint a két kar kikerült a védő köpeny alól, látni lehetett, hogy könyökből mindkét keze kiányzik.

Brice doktor, aki annak idején a szerencsétlenül végződött tigrisvadászaton összevarrta Eduard O'Sullivan borzalmas sebeit, levette pápaszemét, megtörölte azt, aztán újból felvette, majd csudálkozva felkiáltott:

— Vigyen el engem az ördög, ha

ez nem Eduard O'Sullivan! De mondd barátom, hol gyógyult meg ennyire? Hiszen a maga állapota kész halál volt. Visszadia magát a sir?

A válasz azonban elmaradt!

Nena Sahib hangja csendült föl a fagyos csendben:

— Eduard O'Sullivan, szerencsétlen feleségem szerencsétlen fivére, mutasd meg nekünk nővéred gyilkosát!

Eduard O'Sullivan meg akart szólalni, látni lehetett, hogy erőlködik, azonban csak szipoló hang jött ki szétronsolt szájából, amelyből a tigris a nyelvet is kitépte

Odalépet Rivers ezredes elé és két csonka karját anak mellére szorította.

Rivers ezredes összeszedte minden lelki erejét. És sikerült is neki valahogy erőt venni magán. Látta, hogy ellenségei fölényben vannak és tudta hogy mindent el kell követnie, hogy a látszatot a maga számára megmentse, mert a vendégek hangulata is mind ellene fordult.

(Folyt. köv.)

Kiadó

április elsejére, 20 év óta fennálló borbély üzlethelyiség II. Buziási utca 1. sz. (341)

Különféle

Küldjön levélben

10 drb. 6.— leies levélbélyeget lenti címre feltétlen megkeresi a megjelölését. Temesvári főposta „Jóvedelem 100“ (342)

HOTEL CONTINENTAL BUDAPESTEN

VII., Dohány-utca 42.

170 szoba. Hideg—meleg folyóvíz. Központi fűtés — elsőrangú berendezés.

Olcsó árak
Autobusz- és villamosközlekedés minden irányban.

Kinek van szüksége

férfi- vagy női munkaeőre?

Forduljon

bizalommal a Katolikus Munkásegylet közvetítőjéhez (III., Kereszt-tér 4.)

TELEFON 6-55

MEGJELENT az ALMANACH de ADRESSE!

(Bánati ipari és kereskedelmi címár)

Kapható: Weisz és Götter-cégnél, Uri-u. 1-a
Cartea Romaneasca.
Lloyd-sor
Deutsche Buchhandlung, Szt. György-tér
A. B. C. Hírlapiroda
Lonovics-u.

Ha eddig még nem vette meg

ugy szerezz be azonnal magának

Gyakorlati könyvelési utmutató-t

Nincs többé könyvelési nehézség :: Mindenre kész minta
A legújabb törvények összes előírásai figyelembe véve

Kiseb kereskedelmi és iparvállalatoknak nélkülözhetetlen
ÁRA CSAK 30- LEI

Kapható:

DÉLI HIRLAP KIADÓHIVATALÁBAN

Vidékiek pénzben vagy bélyegben 35— leit küldjenek
:: be és postafordultával kapják a könyvet ::